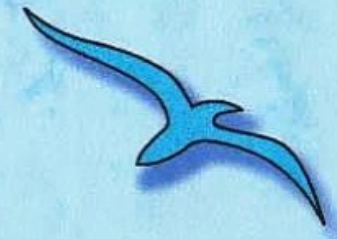


“Baltijas Forums”
JAUNĀS TŪKSTOŠGADES EIROPA -
BEZ ROBEŽLĪNIJĀM
DISKUSIJA

“Балтийский Форум”
ЕВРОПА НОВОГО ТЫСЯЧЕЛЕТИЯ -
КОНТИНЕНТ БЕЗ РАЗДЕЛИТЕЛЬНЫХ
ЛИНИЙ
ОБЩЕСТВЕННАЯ ДИСКУССИЯ

“Baltic Forum”
EUROPE OF NEW MILLENIUM -
WITHOUT BORDER LINES
PUBLIC DISCUSSION



Atpūtas centrs “Vernisāža”, Rīga
2000. gada 24. novembris

	PROGRAMMA		ПРОГРАММА		PROGRAM
11:30	<i>Konferences atklāšanas runa</i> Nikolajs Neilands (Latvija)	11:30	Открытие Николай Нейланд (Латвия)	11:30	<i>The opening speech</i> Nikolajs Neilands (Latvia)
11:40	<i>"Latvija ceļā uz Eiropu"</i> Jānis Jurkāns (Latvija)	11:40	<i>"Латвия на пути в Европу"</i> Янис Юркянс (Латвия)	11:40	<i>Latvia on its Way to Europe</i> Janis Jurkans (Latvia)
11:50	<i>"Krievija – ES iespēja tuvināties"</i> Andrejs Fjodorovs (Krievija)	11:50	<i>"Россия – ЕС: шанс к сближению"</i> Андрей Федоров (Россия)	11:50	<i>Russia – EU: A Chance to Approach</i> Andrey Fedorov (Russia)
12:00	<i>"Lietuva un Eiropa"</i> Česlavs Juršenass (Lietuva)	12:00	<i>"Литва и Европа"</i> Чеслав Юршенас (Литва)	12:00	<i>Lithuania and Europe</i> Ceslav Juršenass (Lithuania)
12:10	<i>"Ekonomiskās sadarbības potenciāls</i> <i>ES – Baltija - Krievija"</i> Mihails Bronšteins (Igaunija)	12:10	<i>"ЕС - Балтия - Россия: ресурсы экономического</i> <i>сотрудничества"</i> Михаил Бронштейн (Эстония)	12:10	<i>EU – Baltics - Russia:</i> <i>Potential Economic Cooperation</i> Mikhail Bronshtein (Estonia)
12:20	<i>"Drošības paradoksi Baltijas reģionā"</i> Nadežda Arbatova (Krievija)	12:20	<i>"Парадоксы безопасности в Балтийском регионе"</i> Надежда Арбатова (Россия)	12:20	<i>Baltic Region Security Paradoxes</i> Nadezhda Arbatova (Russia)
12:30	Olofa Palmes centra pārstāvis (Zviedrija)	12:30	Представитель «Центра Улофа Пальме» (Швеция)	12:30	Representative of Olof Palme Centre (Sweden)
12:40 –	Jautājumi un diskusija –	12:40 –	Вопросы и дискуссия - модератор Николай Нейланд (Латвия)	12:40 – 13:00	Questions and panel discussion –
13:00	moderators Nikolajs Neilands (Latvija)	13:00		13:00 – 14:00	moderator Nikolajs Neilands
13:00 –	Pusdienas/ Preses konference	13:00 –	Обед / пресс конференция	13:00 – 14:00	Lunch/Press-conference
14:00		14:00		14:00	
14:00	<i>"Latvijas skatiens: ES kā placdarms attiecībām</i> <i>ar Krieviju"</i> Ainārs Dimants (Latvija)	14:00	<i>"Латвийский взгляд: ЕС как плацдарм в отношениях</i> <i>с Россией"</i> Айнарс Диманте (Латвия)	14:00	<i>Latvian Angle: EU as a Basis for Relationships</i> <i>with Russia</i> Ainars Dimants (Latvia)
14:10	<i>"Lielā Eiropa un drošības problēmas"</i> Sergejs Oznoņiščevs (Krievija)	14:10	<i>"Большая Европа и проблемы безопасности"</i> Сергей Ознобищев (Россия)	14:10	<i>Big Europe and Security Problems</i> Sergey Oznobishchev (Russia)
14:20	<i>"Somijas pieredze"</i> Kalevi Suomela (Somija)	14:20	<i>"Опыт Финляндии"</i> Калеви Суомела (Финляндия)	14:20	<i>The Finish View</i> Kalevi Suomela (Finland)
14:30	<i>"Šaubu saasināšana ES"</i> Ib Alken (Dānija)	14:30	<i>"Обострение сомнений в ЕС"</i> Иб Алкен (Дания)	14:30	<i>The Hesitant Tense in EU</i> Ib Alken (Denmark)
14:40	<i>"Krievijas un Baltijas attiecību perspektīvas</i> <i>Ziemeļdimensijas plāksnē"</i> Igoris Jurgens (Krievija)	14:40	<i>"Перспектива российско-балтийских отношений в свете</i> <i>"Северного измерения"</i> Игорь Юргенс (Россия)	14:40	<i>Russian-Baltics relationships in Perspective of</i> <i>"Northern Dimension"</i> Igor Jurgens (Russia)
14:50	<i>"ES – NATO: robežlīnijas Eiropā"</i> Nikolajs Neilands (Latvija)	14:50	<i>"ЕС и НАТО: разделительные линии в Европе"</i> Николай Нейланд (Латвия)	14:50	<i>EU – NATO: Borderlines in Europe</i> Nikolajs Neilands (Latvia)
15:00. -	Jautājumi un diskusija –	15:00. -	Вопросы и дискуссия –	15:00. – 15:30	Questions and panel discussion –
15:30	moderators Sergejs Dolgopolovs	15:30	модератор Сергей Долгополов (Латвия)	15:30 – 16:00	Moderator Sergey Dolgopolov (Latvia)
15:30 –	Kafijas pauze	15:30 –	Кофе	15:30 – 16:00	Coffee break
16:00		16:00		16:00	
16:00	<i>"Baltijas valstis ceļā uz ES un stratēģiskais</i> <i>līdzsvars Eiropā"</i> Edvīns Inkēns (Latvija)	16:00	<i>"Балтийские страны на пути в ЕС и стратегическое</i> <i>равновесие в Европе"</i> Эдвинс Инкенс (Латвия)	16:00	<i>The Baltic States on their Way to Europe and</i> <i>Strategic Equilibrium in Europe</i> Edvins Inkens (Latvia)
16:10	<i>"Krievijas – Baltijas cilvēcīgo attiecību</i> <i>spektrs un desmitgades mācības"</i> Vladimirs Averkčevs (Krievija)	16:10	<i>"Человеческое измерение российско-балтийских отношений и</i> <i>уроки десятилетия"</i> Владимир Аверчев (Россия)	16:10	<i>Human Aspect of Russian-Baltic Relations and</i> <i>the Lessons of this Decade</i> Vladimir Averchev (Russia)
16:20	Jautājumi un diskusija –	16:20	Вопросы и дискуссия - модератор Игорь Юргенс (Россия)	16:20	Panel discussion – moderator Igor Jurgens
17:30	moderators Igoris Jurgens	17:30		17:30	
17:30	Publiskās diskusijas noslēgums	17:30	Завершение общественной дискуссии	17:30	Conclusion of the discussion
19:00	<i>Pieņemšanu dalībniekiem</i>	19:00	Прием в честь участников	19:00	Reception